



I. PRINCIPADO DE ASTURIAS

• OTRAS DISPOSICIONES

CONSEYERÍA DE CULTURA Y TURISMO

RESOLUCIÓN de 9 de marzu del 2011, de la Conseyería de Cultura y Turismu, pola que s'aprueba la convocatoria conxunta de subvenciones pa la normalización social de la lliteratura n'asturianu y en gallego-asturianu nel ámbitu editorial, en réxime de concurrencia competitiva.

El sector del llibru n'asturianu y en gallego-asturianu merez una atención especial pola Conseyería de Cultura y Turismu, por mor del papel trescendental que xuega nel marcu xeneral de la promoción, divulgación y normalización social del asturianu: la publicación de obres lliteraries o de llibros de cualesquier materia d'interés, n'asturianu o en gallego-asturianu, ye un elementu indispensable pa dar prestixu y relevancia a la llingua, y tien gran importancia na escolarización y na formación de los ciudadanos. Poro, y nel marcu de lo dispuesto nel Estatutu d'Autonomía del Principáu d'Asturies y na Llei 1/98, de 23 de marzu, d'usu y promoción del bable/asturianu, esta Conseyería desarrolla dellos programes de fomentu de la lliteratura y del llibru, ente los que destaca la convocatoria de subvenciones a empreses editoriales pa la promoción del llibru n'asturianu y en gallego-asturianu.

D'otra banda, nestos momentos, paez acionao dar un pasu más nel procesu de promoción y afitamientu de la lliteratura asturiana, abriendo nuevos calces p'ampliar el círculu de llectores y l'ámbitu de divulgación de la mesma, de cuenta que s'ía conocida acullá d'Asturies y de los llectores n'asturianu, per aciu d'una convocatoria de subvenciones a empreses editoriales pal fomentu de la traducción y edición n'otres llingües d'obres asturianas.

A éstes, la Dirección Xeneral de Política Llingüística formuló la oportuna propuesta definitiva de les distintes llinies subvencionables pa la normalización social de la lliteratura n'asturianu y en gallego-asturianu nel ámbitu editorial.

Cola fin de llograr esti oxetivu, por Resolución d'esta Conseyería de 20 d'abril del 2009 (BOPA de 12 de mayu del 2009) aprobáronse les correspondientes bases rectores, tocando agora l'aprobación de la convocatoria correspondiente al exerciciu 2011.

Vistos:

Llei del Principáu d'Asturies 6/1984, de 5 de xunetu, del Presidente y del Conseyu de Gobiernu.

Decretu 34/2008, de 26 de payares, de Reestructuración de les Conseyerías qu'integren la Comunidá Autónoma.

Decretu Llexislativu 2/1998, de 25 de xunu, pol que s'aprueba'l Testu Refundíu del Réxime Económicu y Presupuestariu del Principáu d'Asturies.

Decretu 71/1992, de 26 d'ochobre, sobre Réxime Xeneral de Concesión de Subvenciones.

Llei 2/1995, de 13 de marzu, sobre Réxime Xurídicu de l'Alministración del Principáu d'Asturies.

Llei 38/2003, de 17 de payares, Xeneral de Subvenciones.

Real Decretu 887/2006, de 21 de xunetu, pol que s'aprueba'l Reglamentu de la Llei 38/2003, de 17 de payares, Xeneral de Subvenciones.

Acordies colo espuesto con anterioridá,

RESUELVO

Primeru.—Aprobar la convocatoria conxunta de subvenciones pa la normalización social de la lliteratura n'asturianu y en gallego-asturianu nel ámbitu editorial, en réxime de concurrencia competitiva, demientres l'exerciciu 2011.

Segundu.—Autorizar el gastu correspondiente, por un importe total de 189.000 € (ciento ochenta y nueve mil euros) con cargo a les aplicaciones que pa caúna de les llinies s'indiquen de siguío:

— Llinia 1: Promoción del llibru n'asturianu y en gallego-asturianu.

L'importe total destináu a esta llinia xube a 171.000 euros con cargo a l'aplicación 14.02.422R.472.018 de los Presupuestos Xenerales del Principáu d'Asturies pal exerciciu 2011.

— Llinia 2: Fomentu de la traducción y/o edición n'otres llingües d'obres asturianas.

L'importe total destináu a esta llinia xube a 18.000 euros con cargo a l'aplicación 14.02.422R.472.018 de los Presupuestos Xenerales del Principáu d'Asturies pal exerciciu 2011.

Terceru.—Van ser beneficiaries les entidaes que s'indica pa caúna de les llinies, y van poder ser oxetu de subvención les actuaciones que desarrollen d'acordies col detalle que s'indica de siguío:

— Llinia 1: Promoción del llibru n'asturianu y en gallego-asturianu



Van poder solicitar estes ayudes les empreses editoriales d'ámbitu asturianu que presenten un proyectu editorial, n'asturianu o en gallego-asturianu, de testos orixinales o traducíos. Tán escluyies d'esta convocatoria aquelles entidaes o actividaes que puedan acoyese a otres ayudes d'ésta o otres Conseyerías por tener convocatoria específica.

L'oxetu d'esta llinia d'actuación ye la concesión de subvenciones pa la promoción del llibru n'asturianu y en gallego-asturianu per aciu d'ayudes económiques a empreses editoriales pa la edición demientres l'año 2011 de llibros orixinales o traducíos d'otres llingües (con una tirada mínima de 500 exemplares y con una estensión que nun sía inferior a 50 páxines, sacántenes en llibros infantiles y xuveniles) y que pol so interés y calidá contribuyan a la normalización social de la llingua y al arriquecimientu de la nuestra cultura, permitiendo la constitución d'un fondu bibliográficu en llingua asturiana. Nes obres traducíos l'ayuda va estendese a los gastos derivaos de la traducción.

Nun van ser subvencionables los gastos xeneraos por equipamientu o inversión.

- Llinia 2: Fomentu de la traducción y/o edición n'otres llingües d'obres asturianas.

Van poder solicitar estes ayudes les empreses editoriales, yá sían persones físiques o xurídiques, de nacionalidá española o d'otros Estaos miembros de la Xunión Europea o asociaos al Espaciu Económicu Européu, que se comprometan, demientres l'año 2011, a traducir y/o editar n'otres llingües obres orixinales de la lliteratura asturiana.

L'oxetu d'esta llinia d'actuación ye la concesión de subvenciones en réxime de concurrencia competitiva pal fomentu de la traducción y/o edición n'otres llingües nacionales o estranxeres d'obres publicaes nel orixe n'asturianu o en gallego-asturianu, con una tirada mínima de 500 exemplares y con una estensión que nun sía inferior a 50 páxines, sacántenes en llibros infantiles y xuveniles.

Nun van ser subvencionables los gastos xeneraos por equipamientu o inversión.

Cuartu.—El réxime regulador de la concesión d'estes subvenciones ye l'establecíu na Llei 38/2003, de 17 de payares, Xeneral de Subvenciones y el Real Decretu 887/2006, de 21 de xunetu, pol que s'aprueba'l Reglamentu de la Llei, mesmu que nel Decretu 71/1992, de 29 de payares, pol que se regula'l Réxime Xeneral de Concesión de Subvenciones nel ámbitu del Principáu d'Asturies, y les bases reguladores aprobaes por Resolución de 20 d'abril del 2009, de la Consejería de Cultura y Turismu, pola que s'aprueben les bases reguladores de la concesión de subvenciones pa la normalización social de la lliteratura n'asturianu y en gallego-asturianu nel ámbitu editorial, en réxime de concurrencia competitiva.

Quintu.—El procedimientu de concesión d'estes subvenciones va tramitase en réxime de concurrencia competitiva. Dicha concesión va facese estableciendo una prelación ente los proyectos, acordies colos criterios de valoración fixaos na base séptima y teniendo en cuenta que namás van seleccionase les obres qu'alcancen un mínimu de 50 puntos. Aplicando'l baremu previstu na base octava, y emprimando poles obres que llogren la puntuación máxima, va calculase la cantidá de la subvención hasta onde alcance'l creitu disponible y siempre pencima del límite mínimu.

Sestu.—Pa toes y caúna de les llinies de subvención, l'órganu instructor va ser el Serviciu de Política Llingüística, de la Dirección Xeneral de Política Llingüística, resolviéndose'l procedimientu por resolución de la Consejera de Cultura y Turismu.

Séptimu.

1. Las solicitúes de subvención, tantes como llinies, y una por proyectu, tienen que se presentar, conforme modelu normalizáu que s'axunta como Anexu I, nel Rexistru Xeneral Central de l'Alministración del Principáu d'Asturies (Edificiu Alministrativu, c/ Coronel Aranda, s/n, planta plaza, sector central, Uviéu) o al traviés de cualesquier de los medios establecíu nel artículu 38 de la Llei de Réxime Xurídicu de les Alministraciones Públiques y del Procedimientu Alministrativu Común. Si n'usu d'esti derechu la solicitú ye remitida per corréu, tien que se presentar en sobre abiertu pa que la solicitú sía datada y sellada por personal de correos primero que s'entame la so certificación.
2. El plazu pa la presentación de solicitúes va ser de trenta díes naturales a contar dende'l día siguiente a la publicación de la presente convocatoria nel *Boletín Oficial del Principáu d'Asturies*.
3. Nel casu que la entidá peticionaria solicite ayuda económica pa más d'un proyectu na mesma convocatoria, la documentación xeneral tocántenes al peticionariu nos apartaos a), b), c), d) y e) va ser abondo con axuntalo a la solicitú d'un solu proyectu, indicando nel restu de les peticiones esta circunstancia.
4. En xunto cola solicitú ye necesario que s'acompañe, pa caúna de les llinies, los documentos que s'indiquen de siguío:
 - a) Documentos acreditativos de la personalidá de la entidá solicitante y, nel so casu, de la representación cola qu'actúa.

A los efectos de lo previstu nel apartáu 3 de la disposición adicional 18 de la Llei 30/1992, de 26 de payares, de Réxime Xurídicu de les Alministraciones Públiques y del Procedimientu Alministrativu Común, en rrellación colu establecíu nel artículu 35 f) del mesmu cuerpu llegal; y lo previstu nel artículu 6.2 b) de la Llei 11/2007, de 22 de xunu, d'Accesu Electrónicu de los Ciudadanos a los Servicios Públiques, la presentación de la solicitú pol beneficiariu va apareyar, sacantes que se manifieste lo contrariu, l'autorización al órganu xestor pa recoyer la información correspondiente en visu a verificar los requisitos anteriores.

Si de la comprobación fecha se produxera dalguna discordancia colos datos facilitaos pol interesáu, l'órganu instructor va tar facultáu pa facer les actuaciones que sían menester cola fin d'esclariala.

Si l'interesáu nun diera'l preste, va tener qu'entregar los documentos acreditativos del cumplimientu de los requisitos citaos, y la so non aportación va ser causa pa requeri-y los mesmos acordies colu previstu nel



artículo 71.1 de la Llei 30/1992, de 26 de payares, de Réxime Xurídicu de les Alministraciones Públiques y del Procedimientu Alministrativu Común.

- b) Escritura de constitución y los sos cambios nel casu de persones xurídiques; y documentu acreditativu de tar d'alta nel IAE nel casu de persones físiques. N'entrambos los dos casos, documentu acreditativu d'alta na Seguridá Social como empresa a la fecha de presentación de la solicitú.
- c) Declaración responsable del solicitante o representante llegal relativa a nun tar incursu ésti nes prohibiciones pa llograr la condición de beneficiariu, previstes nel artículo 13 de la Llei 38/2003, de 17 de payares, Xeneral de Subvenciones, de xustificar les subvenciones y ayudes concedíes con anterioridá pola Comunidá Autónoma y rrellación de solicitúes d'ayuda cursaes a otros organismos públicos o entidaes pal desarrollu del mesmu proyectu y, nel so casu, importe de les ayudes concedíes; de nun ser asina, declaración de nun solicitar nengún tipu d'ayuda pa la realización de talu proyectu.
- d) Certificación acreditativa de la persona solicitante de que s'alcuentra al corriente de les obligaciones tributaries, de nun ser deudora con Hacienda del Estáu nin del Principáu d'Asturies y del pagu de cotizaciones a la Seguridá Social.

Acordies colo dispuesto nel artículo 22.4 del Real Decretu 887/2006, de 21 de xunetu, pol que s'aprueba'l Reglamentu de la Llei 38/2003, de 17 de payares, Xeneral de Subvenciones, la presentación de la solicitú de subvención apareya l'autorización del solicitante pa que l'órganu concedente llogre al traviés de certificaos telemáticos l'acreditación del cumplimientu de les obligaciones tributaries y cola Seguridá Social. Nesti casu, el solicitante nun tien qu'entregar les certificaciones correspondientes. Sicasí, el solicitante va poder denegar de manera espresa'l consentimientu, teniendo qu'entregar entós les certificaciones alministratives mencionaes con anterioridá a dictase la propuesta de resolución de concesión, conforme lo dispuesto nel artículo 14.1 e) de la Llei 38/2003, de 17 de payares, Xeneral de Subvenciones.

- e) Ficha d'acrededor cumplimentada de manera correcta y tramitada pola oficina bancaria: namás tien que se presentar cuando se solicite subvención del Principáu d'Asturies la primer vez, o cuando se produxera dalgún cambiu que tenga que se conseñar na mesma.
- f) Catálogu editorial y ámbitu y puntos de distribución comercial.
- g) Memoria del proyectu pal que se solicita ayuda y que tien qu'incluyir los siguientes que s'indiquen de siguío:
 - Títulu, autor/a y tipu d'obra (acompañáu d'una copia del testu completu que se va editar o traducir, documentación que nun se va devolver).
 - Característiques técniques de la páxina (tipografía, cuerpu, interlliniáu y caxa) y del llibru (formatu, papel cubierta y interior, tintes, encuadernación, etc.), tirada y número de páxines que va tener el llibru editáu.
 - Nel casu de les traducciones va axuntase, amás del testu orixinal completu, n.º de folios tipo, una muestra de cinco folios de la traducción mesmu qu'una reseña curtia de la trayectoria del traductor/a.
- h) Presupuestu desglosáu por partides (imprensa, fotolitos, derechos d'autor/a, corrección, maquetación, ilustraciones...) de los gastos xeneraos pola ellaboración del llibru.

4. Si la solicitú nun tuviera acompañada de los documentos o datos esixíos va requerise a la persona solicitante pa que, acordies col artículo 71 de la Llei 30/92, de 26 de payares, de Réxime Xurídicu de les Alministraciones Públiques y del Procedimientu Alministrativu Común, nel plazu de diez díes, subsane'l defectu cola alvertencia de que, si nun lo fixere asina, va tenese-y por desistíu na so petición, previa resolución que tien que se dictar nos términos del artículo 42 de la mesma llei.

Octavu.—Acabáu'l plazu de presentación de solicitúes y, nel so casu, el de subsanación, una Comisión de valoración, nomada pola Consejera de Cultura y Turismu, va estudiar y evaluar los proyectos. Si lo estima oportuno, va poder pa ello entrevistase coles persones solicitantes.

Formulada por dicha Comisión la correspondiente propuesta de resolución de concesión de subvenciones, y acordies col procedimientu previstu na base séptima de les aprobaes per aciu de Resolución de 20 d'abril del 2009, la Consejera de Cultura y Turismu va dictar resolución que va poner fin a la vía alministrativa y contra la que pue ponese recursu contencioso-alministrativu, ensin perxuiciu del recursu potestativu de reposición que tien que s'interponer, nel so casu, ante l'órganu que dictó la resolución.

El plazu máximu pa resolver y notificar va ser de cinco meses contaos dende l'últimu día del plazu de presentación de solicitúes. Nel casu de nun dictar y notificar la Resolución nel plazu indicáu, les solicitúes van poder entendese refugaes.

Dicha resolución va ser publicada nel *Boletín Oficial del Principáu d'Asturies* suponiendo los efectos propios de la notificación, y ello conforme colo estableció nel artículo 59.6 y concordantes de la Llei 30/1992, de 26 de payares, de Réxime Xurídicu de les Alministraciones Públiques y del Procedimientu Alministrativu Común.

Novenu.—No que fai al pagu y xustificación de la subvención concedida, va procedese conforme colo dispuesto nes bases novena y undécima.

El plazu máximu pa xustificar l'ayuda concedida va ser de 10 meses contaos dende la data de publicación de la resolución de concesión nel BOPA.

Décimu.—Ordenar la publicación de la presente resolución nel *Boletín Oficial del Principáu d'Asturies*.

Undécimu.—Esti actu pon fin a la vía alministrativa y contra'l mesmu pue interponese:



- a) Recursu potestativu de reposición ante la Ilma. Sra. Conseyera de Cultura y Turismu. El plazu pa la presentación d'esti recursu va ser d'un mes.
- b) Recursu contencioso-alministrativu ante la Sala de lo Contencioso-Alministrativu del Tribunal Superior de Xusticia del Principáu d'Asturies. El plazu pa la presentación d'esti recursu va ser de dos meses.

Entrambos los dos recursos nun van poder facese de manera simultánea y el plazu pa la so interposición va contase, en dambos casos, dende'l día siguiente al de la publicación d'esta resolución nel *Boletín Oficial del Principáu d'Asturies* (acordies colo estableció nel artículu 28 de la Llei del Principáu d'Asturies 2/1995, de 13 de marzu, sobre Réxime Jurídico de l'Alministración del Principáu d'Asturies; y nel artículu 116 de la Llei 30/92, de 26 de payares, de Réxime Xurídico de les Alministraciones Públiques y del Procedimientu Alministrativu Común). Too ello ensin perjuiciu de que los interesaos puedan exercitar cualesquier otru recursu qu'estimen oportunu.

Oviedo, a 9 de marzu de 2011.—La Conseyera de Cultura y Turismu, Mercedes Álvarez González.—Cód. 2011-05812.



142002113

SUBVENCIONES PA LA NORMALIZACIÓN SOCIAL DE LA LLITERATURA N'ASTURIANU Y EN GALLEGO-ASTURIANU NEL ÁMBITU EDITORIAL

Página 1 de 2

Espaciu reserváu pa rexistru alministrativu

GOBIERNU DEL PRINCIPAU D'ASTURIAS

Datos del solicitante

Persona física

Primer apellíu	Segundu apellíu	Nome
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
N.I.F./N.I.E.	Teléfonu fixu	Teléfonu móvil
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
		Corréu electrónicu
		<input type="text"/>

Persona xurídica

Razón social	N.I.F.
<input type="text"/>	<input type="text"/>

Representante llegal (Cumplimentar namás cuando la solicitú se formule por persona distinta del solicitante o cuando ésti sía una persona xurídica)

Primer apellíu	Segundu apellíu	Nome
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
N.I.F./N.I.E.	Teléfonu fixu	Teléfonu móvil
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
		Corréu electrónicu
		<input type="text"/>

Señes a efectos de notificación

Cai/Plaza	C.P.	N.º	Bloque	Esc.	Pisu	Puerta
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Provincia	Conceyu	Llugar				
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>				

Autorizo a l'Alministración pa informame per aciu de mensaxes SMS o correos electrónicos del estáu de la mio solicitú mesmo que d'otru tipu d'avisos relacionaos que puedan ser del mio interés.

Oxetu de la solicitú

LLOGRU DE SUBVENCIÓN PA LA REALIZACIÓN D'UN PROYECTU INXERTÁU NA SIGUIENTE LLINIA D'ACTUACIÓN

- Llinia 1: Promoción del llibru n'asturianu y en gallego-asturianu Llinia 2: Fomentu de la traducción y/o edición n'otres llingües d'obres asturianas

Títulu de la obra-Autor/a-Traductor/a

Cantidá solicitada	Presupuestu total del proyectu	N.º páxines	Formatu	Tintes	N.º folios tipu
<input type="text"/> €	<input type="text"/> €	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Datos Bancarios

Entidá	Sucursal	N.º Cuenta
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
		Entidá Sucursal DC N.º Cuenta

¿Solicitó o llogró otres ayudes públiques o privaes en rellación con esta solicitú?

Sí Non

Ayudes solicitaes o llograes d'entidades públiques o privaes

(Cumplimentar cuando proceda)

<input type="text"/>
<input type="text"/>
<input type="text"/>
<input type="text"/>

Órganu xestor (Cumplimentar cuando proceda)

<input type="text"/>
<input type="text"/>
<input type="text"/>
<input type="text"/>

Pa llograr más información d'esti serviciu pue llamar al teléfonu d'atención ciudadana 012 o 985 279 100, si la llamada la fai dende fuera del Principáu d'Asturies, o bien acudir a www.asturias.es. Tamién pue unviar el formulariu de solicitú al traviés de www.asturias.es. Recordámos-y que pue consultar l'estáu d'esta solicitú en www.asturias.es dende la so área personal. Pa ello namás necesita disponer del DNIe, un certificáu dixital reconociu o la clave SAC.



142002113

SUBVENCIONES PA LA NORMALIZACIÓN SOCIAL DE LA LLITERATURA N'ASTURIANU Y EN GALLEGO-ASTURIANU NEL ÁMBITU EDITORIAL

Página 2 de 2

Espaciu reserváu pa rexistru alministrativu



GOBIERNU DEL
PRINCIPAU D'ASTURIES

El solicitante autoriza a que l'Alministración del Principáu d'Asturies recabe la información que vien darréu:
(de nun marcar dalguna opción, tien d'acompañar a la solicitú la documentación correspondiente):

- Al Ministeriu competente en materia d'Interior, la consulta de los datos d'identidá (DNI/NIE).
- A la Tesorería Xeneral de la Seguridá Social, la consulta de tar al corriente nel cumplimientu de les obligaciones cola Seguridá Social.
- A la Axencia Estatal de l'Alministración Tributaria, la consulta de tar al corriente nel cumplimientu de les obligaciones tributaries estatales.
- Al Ente Públicu de Servicios Tributarios, la consulta de tar al corriente nel cumplimientu de les obligaciones tributaries cola Hacienda del Principáu d'Asturies.

El solicitante declara:

- > Que son ciertos y completos tolos datos de la presente solicitú, mesmo que tola documentación que presenta (la falsedá nun documento públicu ye un delitu, acordies col artículu 392 del Códigu Penal).
- > Que se compromete a cumplir les condiciones que s'especificuen na normativa aplicable, que conoz na so integridá.
- > Nun tar incursu nes prohibiciones pa llograr la condición de beneficiariu, señalaes nos apartaos 2 y 3 del artículu 13 de la Llei 38/2003, de 17 de payares, Xeneral de Subvenciones.
- > Alcontrase al corriente nel cumplimientu de les sos obligaciones tributaries y cola Seguridá Social.
- > Nun ser deudor de la Hacienda Pública del Principáu d'Asturies por deudes vencies, liquidaes y esixibles.
- > Proceder a la xustificación de les subvenciones y ayudes concedies con anterioridá pola Comunidá Autónoma.
- > Comprometese a comunicar y documentar, nel so casu, la solicitú o llogru de subvenciones o ayudes pa la mesma finalidá procedentes d'otres Alministraciones Públiques o entes públicos o privaos.

Firma/s

En/N' a de/d' de/d'

En cumplimientu de lo dispuestu na Llei Orgánica 15/1999, de 13 d'avientu, de Protección de Datos de Calter Personal (LOPD), pongo nel so conocimientu que los sos datos van ser incorporaos a un ficheru titularidá de la Consejería de Cultura y Turismu del Principáu d'Asturies - Dirección Xeneral de Política Llingüística, que la so finalidá ye la tramitación de subvenciones pa la normalización social de la lliteratura n'asturianu y en gallego-asturianu nel ámbitu editorial, pudiendo ser comunicaos d'existir obligación llegal, a otros órganos alministrativos con competencies na materia o a cualquier terceru qu'acredite interés lexítimu, así como publicaos nel BOPA o tablones d'anuncios. Usté pue presentar les solicitúes pa exercitar los derechos d'accesu, rectificación, cancelación y oposición unviando comunicación escrita a la OFICINA D'ATENCIÓN CIUDADANA (SAC) - Edificiu de Servicios Múltiples, c/ Coronel Aranda, 2, 33005 - Uviéu (Asturies) o a sac@asturias.org o llamando al teléfonu 012 / 985279100 dende fuera d'Asturies.

Pa llograr **más información** d'esti serviciu pue llamar al teléfonu d'atención ciudadana **012 o 985 279 100**, si la llamada la fai dende fuera del Principáu d'Asturies, o bien acudir a www.asturias.es. Tamién pue unviar el formulariu de solicitú al traviés de www.asturias.es. Recordámos-y que pue consultar l'estau d'esta solicitú en www.asturias.es dende la so área personal. Pa ello namás necesita disponer del DNIE, un certifiáu dixital reconociu o la clave SAC.